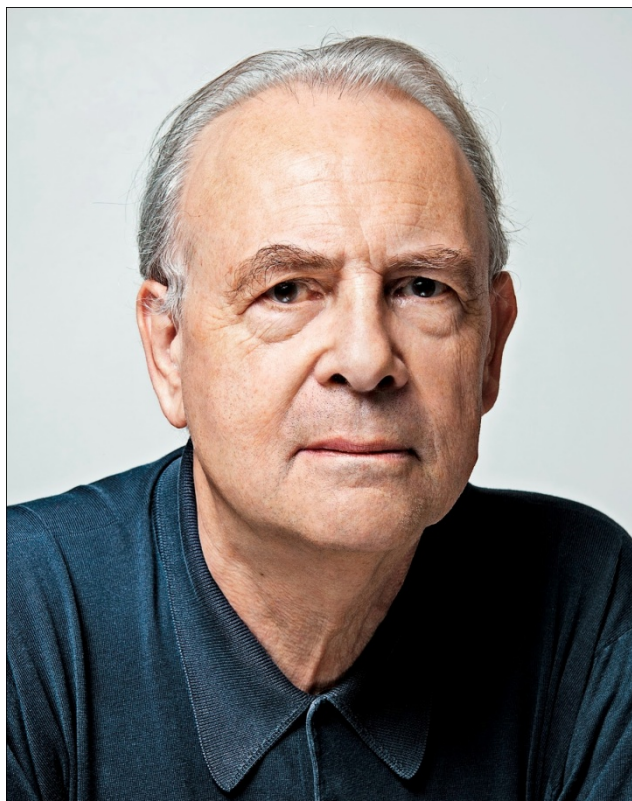


Patrik MODIJANO - Nobelova nagrada za književnost 2014: izabrana dela



Patrik MODIJANO (*Patrick Modiano*) rođen je u Parizu 1945. godine. Jedan je od najvažnijih savremenih francuskih pisaca. Dobitnik je najznačajnijih nagrada među kojima su Dijamantsko pero, Velika nagrada za roman Francuske akademije, Nagrada knjižara i izdavača Francuske, Gonkurova nagrada, kao i Nobelova nagrada za književnost.

Modijano je rođen 30. jula, dva meseca pošto je okončan Drugi svetski rat, a njegov otac, poreklom italijanski Jevrejin, upoznao je njegovu majku, belgijsku glumicu, tokom okupacije Pariza. Ovi detalji piščeve biografije snažno su uticali na njegovu prozu, koja govori upravo o nacističkoj okupaciji, jevrejstvu, gubitku identiteta, i svim negativnim posledicama koje je rat ostavio u Francuskoj.

Za svoj najpoznatiji roman *Ulica mračnih želja* (*Missing Person*), priču o detektivu koji je izgubio pamćenje, dobio je Gonkurovu nagradu 1978. godine, a u svojoj karijeri ovenčan je i drugim francuskim i evropskim priznanjima, među kojima su i Nagrada Francuske akademije, priznanje knjižara i izdavača, kao i Austrijska državna nagrada za evropsku literaturu. Modijanov roman *Mesto za zvezdu* (1968) hvaljen je i u

Nemačkoj kao ključno delo o holokaustu. Višestruko nagrađivani francuski reditelj Lui Mal snimio je film po Modijanovom romanu *Lakomb Lisjen*, (i u saradnji sa njim napisao scenario), o kolaboraciji s nacistima u Višijevskoj Francuskoj za vreme Drugog svetskog rata. Njegovi najpoznatiji romani su *Tužna vila*, *Porodična knjižica*, *Jedna mladost*, *Tako vrsni momci*, *Izgubljeni kraj*, *Skraćenje kazne*, *Svadbeno putovanje*, *Avgustovske nedelje*, *Dora Bruder*, *Te neznanke*, *Mala princeza*, *Horizont*, *Noćne trave* i *Da se ne izgubiš u kraju*.

Nikada ne bih radio ništa drugo osim pisanja. Sećam se da kao mladić nisam imao diplomu, nikakav konačan cilj, i da mi je bilo teško da započnem karijeru tako rano. Više volim da ne čitam svoja rana dela. Ne zbog toga što mi se ne sviđaju, već zbog toga što u njima više ne prepoznajem sebe. Isto kao kada ostareli glumac posmatra sebe kao mladića u nekoj od glavnih uloga.

Novosadska izdavačka kuća Akademska knjiga potpisala je ekskluzivni ugovor sa francuskim izdavačem *Galimar* o objavljivanju izabranih dela ovogodišnjeg dobitnika Nobelove nagrade za književnost Patrika Modiana. U ediciji *Izabrana dela* Patrika Modiana nalazi se pet knjiga koje su bile prevedene od sedamdesetih do danas na srpski jezik. U 2015. godini Akademska knjiga će objaviti još pet dela istog pisca, među kojima je i njegov poslednji roman *Pour que tu ne te perdes pas dans le quartier* (*Zato da se ne izgubiš u kraju*) koji se pojavio 2. oktobra ove godine u knjižarama u Francuskoj. Knjige ovog nobelovca ranije je objavila sada ugašena izdavačka kuća Stubovi kulture.

Za umetnost sećanja koja je oživela gotovo neshvatljive ljudske sudbine i razotkrila teškoće života pod okupacijom. Švedska akademija

Izabrana dela PATRIKA MODIJANA

Prevela s francuskog: Mirjana Uaknin



U KAFEU IZGUBLJENE MLADOSTI

(2007. *Dans le café de la jeunesse perdue*/2014. Akademska knjiga/ 2010. Stubovi kulture)

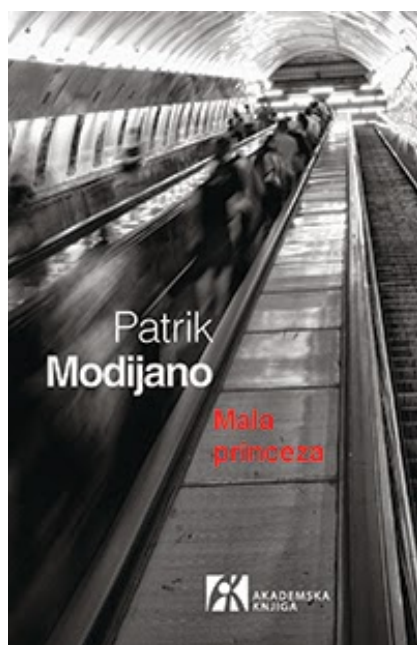
I danas mi se ponekad dogodi da noću na ulici čujem jedan glas koji me zove po imenu. Promukao glas. Pomalo razvlači slogove i odmah ga prepoznajem: to je Luki. Okrenem se, nigde nikoga. Ne samo noću, već i u onim gluvim letnjim popodnevim kada ne znamo koja je tačno godina. Sve počinje iznova, kao nekad. Isti dani, iste noći, ista mesta, isti susreti. Večno vraćanje istog.



RODOSLOV

(2004. *Un pedigree* /2014. Akademska knjiga/ 2007. Stubovi kulture)

Neka mi bude oprošteno zbog svih tih imena i drugih koja će se ređati. Ja sam samo pas koji se pravi da ima pedigree. Moji majka i otac nisu vezani ni za kakvu jasno određenu sredinu. Toliko su rastrzani i toliko nesređeni da se moram dobro pomučiti da pronađem neki trag ili znak u tom živom pesku, kao kad se upinjemo da rastumačimo neki jedva čitljiv matični ili administrativni dokument.



MALA PRINCEZA

(2001. *La Petite Bijou* /2014. Akademska knjiga/ 2004. Stubovi kulture)

- Kada sam imala sedam godina, zvali su me Mala princeza. Nasmehio se. Nema sumnje da mu se nadimak učinio simpatičan i nežan za devojčicu. I njemu samom je njegova mama, uverena sam, dala neki nadimak koji mu je šaputala na uvo uveče, pre poljupca. Patoš. Pinki. Pulu.
- Nije to ono što mislite - odgovorila sam mu. - To je bilo moje umetničko ime.



TE NEZNANKE

(1999. *Des inconnues* /2014. Akademska knjiga/ 2002. Stubovi kulture)

Čula sam kako se otvara i zatvara jedna fioka. Zatim je prišla da ugasi sijalicu na polici sa knjigama. Sada, kada smo se našle u polumraku, sela je pored mene na kauč. Lagano mi je masirala čelo, obrve, kapke, slepoočnice. Uplašila sam se da ću zaspati i da ću joj, u snu, poveriti onaj san koji sam tako dugo čuvala za sebe: Rene, pas, izgubljena fotografija, klanica, topot konjskih kopita rano izjutra. A eto, našla sam se na ležaju u ulici Dombal broj 7. Nije to samo slučaj. Ako budem želela da saznam nešto više o njegovim svetlostima i senkama - kako ih je nazivao doktor Bod - moraću da ostanem u kraju još neko vreme...



DORA BRUDER

(1997. *Dora Bruder* /2014. Akademska knjiga/ 1998. Stubovi kulture)

Nikada neću saznati kako je provodila svoje dane, gde se skrivala, u čijem se društvu nalazila onih zimskih meseci posle svog prvog bekstva ili kada je, u proleće, ponovo iščezla na nekoliko sedmica. I tu je njena tajna. Mala i dragocena tajna koju dželiti, naredbe, vlast koja se zove okupacijskom, zatvori, kasarne, logori, istorija ili vreme - sve ono što nas prlja i razara - nikada nisu bili kadri da joj ukradu.

Illustration: Niklas Elmehed
© Nobel Media

© The Nobel Foundation. Photo: Lovisa Engblom.



The Swedish Academy has decided to award the

2014 NOBEL PRIZE IN LITERATURE

to:

Patrick Modiano

*"For the art of memory with which he
has evoked the most ungraspable
human destinies and uncovered the
life-world of the occupation"*

Born: July 30, 1945, in Boulogne-Billancourt, a
suburb of Paris

 **Nobelprize.org**

The Official Web Site of the Nobel Prize

